



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

世界遗产

22 GA

WHC/19/22.GA/6

巴黎，2019年10月14日

原始文件：英文

联合国教育、科学及文化组织

《保护世界文化和自然遗产公约》缔约国大会
第二十二届会议

巴黎，联合国教科文组织总部

2019年11月27日-28日

临时议程第6项：审查世界遗产基金账目，包括缔约国出资情况

概要

本文件介绍了世界遗产基金截至2017年12月31日两年的账目，包括在同一日期缔约国向世界遗产基金的义务纳款和自愿捐款。本文件还介绍了2018年1月1日至2019年6月30日期间的类似信息。

本文件应与第WHC/19/22.GA/INF.6号文件共同阅读。

决议草案：22 GA 6，见第II部分。

I. 世界遗产基金账目

1. 截至 2017 年 12 月 31 日两年期间的与世界遗产基金有关的财务报表已在其第 42 届会议上提交给了世界遗产委员会（麦纳麦，2018 年）。根据《世界遗产基金财务制度》第 6.4 条规定，这些报表现提交给大会（第 WHC/19/22.GA/INF.6 号文件）。
2. 有关这些报表的全面分析见第 WHC/18/42.COM/14¹号文件。要点概述如下：
 - a. 2016-2017 年，世界遗产委员会批准了 5123277 美元的支出计划（第 39 COM 15 号决定第 15 段，波恩，2015 年）。在其第 40 届会议上，世界遗产委员会批准了国际古迹遗址理事会提出的额外资金申请，从而使 2016-2017 年支出计划达到 **5382285 美元**（第 40 COM 15 号决定第 7 段，伊斯坦布尔/联合国教科文组织，2016 年）。
 - b. 截至 2017 年 12 月 31 日，2016-2017 年支出计划的支出率为 90.8%（见报表 I.I.总计 A）。
 - c. 截至 2017 年 12 月 31 日的估定义务纳款和自愿捐款报表显示，61 个缔约国仍拖欠其义务纳款，而 2 个自愿捐款缔约国未在 2017 年捐款。
 - d. 基金补充自愿捐款的详细清单（财务报表附件 1）显示，澳大利亚根据第 19 GA 8 号决议备选案文 1²于 2016 年连续第三年提供补充自愿捐款；2017 年土耳其也提供了补充自愿捐款。瑞士也在 2017 年将其捐款增加了一倍，纳入支持专项活动的分账户。五个缔约国（摩纳哥、黑山、挪威、斯洛伐克及瑞典）向该分账户提供了补充自愿捐款，用于加强世界遗产中心的人力资源，总额为 820114 美元。土耳其政府和波兰政府分别作为世界遗产委员会第 40 届和第 41 届会议的东道国，为这些会议费用提供了大量的专项捐款。最后，中国政府还为专项活动分账户提供了大量捐款，这些捐款拨给了在亚洲和非洲区域开展的各项活动。
3. 第 WHC/19/22.GA/INF.6 号文件还包括 2018 年 1 月 1 日至 2019 年 6 月 30 日期间的世界遗产基金财务报表信息。
4. 2018-2019 两年期核定支出计划为 **5316876 美元**（第 41 COM 14 号决定第 12 段，克拉科夫，2017 年）。截至 2019 年 6 月 30 日，支出率为 82.7%（见报表 I.I.总计 A）。
5. 根据截至 2019 年 6 月 30 日的义务纳款报表（《公约》第 16.1 条项下），180 个缔约国中仍有 103 个缔约国未向世界遗产基金纳款（即相关缔约国的 57.2%）。对于同一日期的估定自愿捐款（《公约》第 16.2 条项下），13 个缔约国中有 3 个未在 2018-2019 年期间捐款。
6. 向基金提供的补充自愿捐款的详细清单（财务报表附件 1）显示，4 个缔约国，即澳大利亚（连续第 4 年）、土耳其（连续第 2 年）、挪威及瑞典，根据备选案文 1 把他们的义务纳款增加了一倍。荷兰的义务纳款也增加了一倍，而柬埔寨在 2018 年和 2019 年提供了无限制捐款。针对有关列入《世界遗产名录》的遗址自愿交纳年费开展了一项在线咨询调查，随后据此从 6 个缔约国收到了部分资金，即安道尔、保加利亚、意大利、葡萄牙、斯洛伐克及越南。八个缔约国，即哈萨克斯坦、摩纳哥、黑山、挪威、韩国、斯洛伐克、西班牙及瑞典，向分账户提供了自愿捐款，用于加强世界遗产中心的人力资源，总额为 475901 美元。巴林政府和阿塞拜疆政府分别作为世界遗产委员会第 42 届和第 43 届会议的东道国，为这些会议费用提供了大量的专项捐款。澳大利亚政府、德国政府及韩国政府 也向专项活动分账户提供了大量捐款。来自私人/非营利部门的重大捐款方包括摩纳哥阿尔贝二世亲王

¹<http://whc.unesco.org/archive/2018/whc18-42com14-en.pdf.pdf>, 第 1-3 页。

²备选案文 1（经第 19 GA 8 号决议通过）：将世界遗产基金捐款计算的标准百分比从 1%提高到 2%。

基金会（Fondation Prince Albert II）、海洋基金会（Ocean Foundation）及德国电视二台（ZDF）。

II. 决议草案

决议草案: 22 GA 6

大会，

1. 已审阅第 WHC/19/22.GA/6 号文件及第 WHC/19/22.GA/INF.6 号文件；
2. 已特别审阅世界遗产基金截至 2017 年 12 月 31 日会计期间的账目；
3. 批准世界遗产基金截至 2017 年 12 月 31 日会计期间的账目；
4. 注意到2018 年 1 月 1 日至 2019 年 6 月 30 日期间与世界遗产基金有关的财务报表。